

[Time Square]

# Ludovic Ballouard 幽默感

第一眼看見這枚腕表，你或會以為它倒轉了，當聽到它的Upside Down名字後，你也會知道它的數字天生就是倒轉的。倒轉了怎樣看時間？只要細心看，便會發現當中有一個數字是正常沒倒轉的，那個數字便是當下的小時，數字旁邊有一個很明顯的小圓點做提示，眼花但不繚亂。

這枚充滿幽默感的Upside Down，是出於新進獨立製表人Ludovic Ballouard的手筆。他曾經在Franck Muller和F.P. Journe工作，有超過十年製表經驗，F.P. Journe最享負盛名的Grand Sonnerie，便是他有份參與製作。Upside Down是他2009年自立門戶之後的第一枚作品。他見坊間大部分腕表都設計乏味，於是將着眼點放在閱讀趣味，將自己多到滿瀉的意念注入腕表。每當想到有人看見另一人戴着這枚表，以為他不小心倒轉戴表時，他便想笑。

作為自家的第一枚作品，Ludovic Ballouard很強調一削製的概念，他沒有用上現成設計，整枚機芯是一手一腳地自行研發，由二百二十八個零件組成。每個小時數字棲身在一塊轉碟上，



由底下的十字形Maltese Cross齒輪推動。

整個機芯的運作原理類似逆跳功能裝置，利用凸輪每六十分鐘同步推動兩個十字齒輪轉動，令正常的那個數字再次倒轉，下一個小時數字變回正常。即是說，每個小時其實有兩組齒輪轉動。當下顯示的時間，還有一個小圓點作指示，細心觀察會發現每塊小時轉碟都有一小部分被表殼遮蓋着，那便是小時倒轉時小圓點隨身之處。每到正點，數字轉碟以迅雷不及掩耳的速度轉動時，便會同時把小圓點帶出場。

說到這裏你也許會發現，只有當下時間的小時數字才顯露真身的設計，Louis Vuitton也有一枚Spin Time，它的十二個小時數字分別棲身在十二顆骰子身上，只有當下的小時數字會面向表面，跟Upside Down有異曲同工之妙，兩者售價也不相伯仲，哪一枚較漂亮是很主觀的個人喜好，但要數到佩戴感覺和精美，我會先投引人誤會繼而發出會心微笑的Upside Down一票。

文：金成 圖：pazu  
售價：約\$400,000起



表評人

金成 (曾金成)



生活雜誌《JET》總編輯，機械腕表愛好者。1999年及2005年分別開始為《東周刊》及《星島日報》撰寫腕表文字專欄。崇尚傳統經典品牌也尊重創意獨立製表人。近年特別欣賞Patek Philippe和獨立表匠Kari Voutilainen。



◆前後獨立四座椅布局，後座空間相當寬敞。 ◆標準配置升級至二

## 名車論壇

英國的賓利日前突然公開新第二代Continental GT的圖資料，新車內外好像沒有太革，其實是廠方用心良苦！

文：Simon 圖：E



# 賓利GT

自2003年正式推出市場以來，Continental GT亦是車廠史上最暢銷的產品。投產前的八十年，品牌累積銷量總和只不過二代GT之時，廠方當然不能掉以輕心，也不驟眼看來新舊